

الأخطاء في استماع اللغة العربية لطالبات الصف الثاني من المعهد الإسلامي مطلب

السالك غانجوك

البحث العلمي



إعداد:

اينداه سيندي نورعيني

رقم الطالب: ٩٣٢٥٠٠٦١٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

جامعة كديري الإسلامية الحكومية

يونيو ٢٠٢٣

الأخطاء في استماع اللغة العربية لطالبات الصف الثاني من المعهد الإسلامي مطلب

السالك غانجوك

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة

للحصول على درجة البكالوريوس في تعليم اللغة العربية

إعداد:

اينداه سيندي نورعيني

رقم الطالب: ٩٣٢٥٠٠٦١٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

جامعة كديري الإسلامية الحكومية

يونيو ٢٠٢٣

صفحة الموافقة

إن هذا البحث العلمي الذي قدمت

اسم الطالبة : اينداه سيندي نورعيني

رقم التسجيل : ٩٣٢٥٠٠٦١٩

عنوان : الأخطاء في استماع اللغة العربية لطالبات الصف الثاني من المعهد

الإسلامي مطلب السالك غانجوك

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات و الإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة للبحث العلمي.

كديري, ٥ يونيو ٢٠٢٣

المشرف الثاني


محمد شمس المعارف الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٨٠٤٢٣٢٠١٥٠٣١٠٠٣

المشرف الأول



أحمد صالح الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٢٤٢٠٠٨٠١١٠٠٨

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث العلمي في (تاريخ) الذي قدمت

اسم الطالبة : اينداه سيندي نورعيني

رقم التسجيل : ٩٣٢٥٠٠٦١٩

عنوان : الأخطاء في استماع اللغة العربية لطالبات الصف الثاني من المعهد

الإسلامي مطلب السالك غانجوك

وقد قرّرت لجنة المناقشة بنجاحها واستحقاقه على درجة البكالوريوس في تعليم اللغة العربية

لجنة المناقشة

١. محمد صالح عفي الدين الماجستير (المناقش الرئيسي)

رقم التوظيف: ٢٠٢٣٠١٩٢٠١

٢. أحمد صالح الدين الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٢٤٢٠٠٨٠١١٠٠٨

٣. محمد شمس المعارف الماجستير (المناقش الثاني)

رقم التوظيف: ١٩٨٨٠٤٢٣٢٠١٥٠٣١٠٠٣

كديري, ٣ يوليو ٢٠٢٣

عميدة كلية التربية



رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٤١١٩٩٤٠٣٢٠٠٦



KEMENTERIAN AGAMA RI
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) KEDIRI
PERPUSTAKAAN

Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo Kota Kediri
E-Mail: perpustakaan@iainkediri.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Indah Cindi Nur'aini

NIM : 932500619

Fakultas/Jurusan : Tarbiyah/Pendidikan Bahasa Arab

E-mail address : indahcindi028@gmail.com

Jenis Karya Ilmiah : Skripsi Tesis Disertasi
 Lain-lain (.....)

Judul Karya Ilmiah : الأخطاء في استماع اللغة العربية لطالبات الصف الثاني من المعهد الإسلامي
مطلب السالك غانجوك

Dengan ini menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan IAIN Kediri, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah tersebut diatas beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan IAIN Kediri berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis dan pengembangan ilmu pengetahuan tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan IAIN Kediri, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Kediri, 5 Juli 2023

Penulis

(Indah Cindi Nur'aini)

الشعار

لا تذهب إلى الطريق الذي لديه حافة, فاصنع طريقك وارك أثراً

“Jangan pergi mengikuti kemana jalan akan berujung, tetapi buatlah jalanmu sendiri dan tinggalkanlah jejak”

Ralph Waldo Emerson¹

¹ Shafira Chairunnisa, “45 Contoh Motti skripsi terbaik yang unik dan penuh makna dari tokoh-tokoh dunia. Bisa menginspirasi!” , berita. 99. Co, 19 Desember 2022, <https://berita.99.co/contoh-motto-skripsi-terbaik/>

بيان أصالة الكتابة

أنا الموقعة أدناه

اسم الطالبة : اينداه سيندي نورعيني

رقم التسجيل : ٩٣٢٥٠٠٦١٩

قسم : تعليم اللغة العربية

كلية : تربية

أعلن حقًا أن الأطروحة التي كتبتها هي حقًا كتابتي ، وليست سرقة أدبية سواء جزئيًا أو كليًا.

إذا ثبت في وقت لاحق أو يمكن إثبات أن هذه الأطروحة ناتجة عن سرقة أدبية ، إما جزئيًا أو كليًا ، فأنا على استعداد لقبول العقوبات المفروضة على هذه الإجراءات وفقًا للوائح المعمول بها.

كديري، ٥ يونيو ٢٠٢٣

الباحثة

اينداه سيندي نورعيني

ملخص البحث

اينداه سيندي نورعيني, مستشار أطروحة أحمد صالح الدين الماجستير و مُجّد شمس المعارف الماجستير, الأخطاء في استماع اللغة العربية لطالبات الصف الثاني من المعهد الإسلامي مطلب السالك غانجوك, قسم تعليم اللغة العربية, كلية التربية, الجامعة الإسلامية الحكومية بكديري, ٢٠٢٣

الكلمات الرئيسية: أخطاء الإستماع, لغة العربية

الدافع وراء هذا البحث هو التزام جميع الطلاب و الطالبات باستخدام لغتين, في المعهد الإسلامي مطلب السالك غانجوك. من الناحية العملية ، لا يزالون متأثرين في محادثاتهم اليومية باللغة التي أتقنوها منذ الطفولة (الإندونيسية). إتقان اللغة لدى المتعلم أقل توازناً ، أي أخطاء اللغة ، وخاصة أخطاء الاستماع. ظاهرة أخطاء الاستماع هي موضوع هذا البحث. تهدف هذه الدراسة إلى: (١) التعرف على أشكال الأخطاء في الاستماع إلى اللغة العربية لطالبات الصف الثاني في المعهد الإسلامي مطلب السالك غانجوك ، (٢) والعوامل المسببة لأخطاء الاستماع ، (٣) وجهود التغلب على الأخطاء في الاستماع إلى اللغة العربية. هذا البحث هو بحث نوعي. أثناء جمع البيانات باستخدام طريقة الاختبارات والملاحظات والمقابلات والتوثيق. تم إجراء تحليل البيانات من خلال تحليل الأخطاء اللغوية. تشير نتائج هذه الدراسة إلى (١) أن شكل الأخطاء في الاستماع إلى اللغة العربية التي تحدث لدى طالبات الصف الثاني في معهد الإسلامي مطلب السالك غانجوك يمكن تقسيمها إلى ٢ ، وهي أخطاء في تمييز أصوات الحروف الهجائية وأخطاء في فهم محتويات القراءة المسموعة. (٢) العوامل التي تسبب أخطاء في الاستماع إلى اللغة العربية هي الأصل المدرسي ، ونطق الحروف المتشابهة تقريباً ، وقلة التركيز ، وعدم معرفة سماع المفردات. (٣) يتمثل الجهد الذي بذله المعلم في زيادة المرافق والبنية التحتية المتاحة إلى أقصى حد ، وإعطاء الدافع والتقدير للطالبات.

ABSTRAK

Indah Cindi Nur'aini, Pembimbing Skripsi: AhmadSholihuddin, M.Pd dan M. Syamsul Ma'arif, M.Pd.I Kesalahan Menyimak Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Santriwati Kelas 2 Pondok Pesantren Matlabus Salik Nganjuk, Prodi Pendidikan Bahasa Arab (PBA), Fakultas Tarbiyah, Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri, 2023

Kata Kunci: Kesalahan Menyimak, Bahasa Arab

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh kewajiban seluruh santri untuk menggunakan dua bahasa (bahasa Arab, bahasa Inggris) di Pondok Pesantren Matlabus Salik Nganjuk. Praktikanya, dalam percakapan sehari-hari mereka masih terpengaruhi dengan bahasa yang mereka kuasai sejak kecil (bahasa Indonesia). Penguasaan bahasa seorang pembelajar kurang seimbang, yaitu kesalahan berbahasa khususnya kesalahan menyimak. Adapun fenomena kesalahan menyimak ini adalah topic penelitian ini. Penelitian ini bertujuan untuk: (1) mengetahui bentuk-bentuk kesalahan menyimak bahasa Arab santriwati kelas 2 Pondok Pesantren Matlabus Salik Nganjuk, (2) faktor-faktor penyebab kesalahan menyimak, dan (3) upaya untuk mengatasi kesalahan menyimak bahasa Arab.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif. Sedangkan pengumpulan datanya dengan menggunakan metode tes, observasi, wawancara, dan dokumentasi. Analisis data dilakukan dengan analisis kesalahan berbahasa.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa: (1) Bentuk kesalahan menyimak bahasa Arab yang terjadi pada santriwatikelas 2 Pondok Pesantren Matlabus Salik Nganjuk dikelompokkan menjadi 2, yaitu kesalahan membedakan bunyi huruf hijaiyah dan kesalahan memahami isi bacaan yang diperdengarkan. (2) Faktor penyebab kesalahan menyimak bahasa Arab adalah asal sekolah, pelafalan huruf yang hampir sama, kurangnya konsentrasi, dan belum mengenal mufrodat yang diperdengarkan. (3) Upaya yang telah dilakukan guru adalah memaksimalkan sarana dan prasarana yang tersedia, dan memberi motivasi serta apresiasi kepada santriwati.

تهيد

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ، يصلي الكاتب إلى حضرة الله سبحانه وتعالى من أجل الرحمة والنعمة التي أنعم بها عليه ، حتى يمكن إكمال هذه الأطروحة بشكل صحيح. تكشف هذه الرسالة عن الأخطاء في استماع اللغة العربية لطالبات الصف الثاني من المعهد الإسلامي مطلب السالك غانجوك.

يعبر المؤلف عن عميق امتنانه لمختلف الجهات التي ساعدت المؤلف في إكمال هذه الأطروحة. شكر المؤلف خاصة للشرف:

١. الدكتور واحد الانام الماجستير كعميد الجامعة الإسلامية الحكومية بكديري.
٢. الاستاذة الدكتورة منيفة الماجستير كعميد كلية التربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بكديري.
٣. فضيلة احمد رفاعي الماجستير كعميد قسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بكديري.
٤. فضيلة أحمد صالح الدين الماجستير و محمد شمس المعارف الماجستير، كمشرفين الأول والثاني الذين قدموا التوجيه والتوجيه والدافع في إكمال هذا البحث.
٥. السيد نوري والسيد فورنومو كرئيس المعهد ، و رئيس المدرسة المعهد الإسلامي مطلب السالك غانجوك .
٦. موظفو المعهد الإسلامي مطلب السالك وطالبات الصف الثاني الذين شاركوا في المساعدة على تسهيل عملية البحث.
٧. عائلتي ، والدي الحبيب السيد سلامت بودي ويونو ، ووالدي الحبيبة السيدة سوفاتي ، الذين يقدمون دائمًا الدعم والتشجيع والمساعدة ويدعون دائمًا لإتمام المحاضرات وهذه الرسالة على وجه السرعة. وأخي الحبيب فوزي خير الأنور الذي يسألني دائمًا عن يوم تخرجي. وكذلك جميع أفراد الأسرة من الأب والأم الموجودين دائمًا هناك ويشجعونني على إنهاء دراستي قريبًا.

٨. شخص ما أهتم به ، رئيس سافوترو الذي رافقني منذ دراستي الجامعية في الجامعة الإسلامية الحكومية كديري.
٩. أصدقاء بيت الرّحمة ، وخاصة "Kamar Ngarep Dapur" ، الذين يرافقون دائماً عملية العمل على هذا البحث .
١٠. الأصدقاء والأصدقاء في المنزل الذين يشجعونني دائماً على إنهاء رسالتي.
١١. أصدقاء في عام ٢٠١٩ وخاصة تعليم اللغة العربية والجهات المختلفة التي لا يمكن ذكرها واحداً تلو الآخر ، والذين قدموا الحافز والدعم المعنوي حتى يتمكن الكاتب من إكمال هذه الأطروحة.
- المؤلف قادر فقط على الصلاة ، ونأمل أن تحصل الأعمال الصالحة من مختلف الأطراف على أجر مضاعف من الله سبحانه وتعالى. نأمل أن تكون هذه الورقة مفيدة للكتاب بشكل خاص والقراء بشكل عام. آمين.

كديري, ٥ يونيو ٢٠٢٣

الباحثة

محتويات البحث

أ.....	صفحة العنوان
ب.....	صفحة الموافقة.....
ج.....	صفحة التقرير
د.....	صفحة الشعار
ه.....	إقرار الطالب على أصالة البحث
و.....	صفحة الملخص البحث
ح.....	تمهيد.....
ي.....	محتويات البحث
م.....	قائمة الجداول
ن.....	قائمة الملاحق
١.....	الباب الأول: مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٣.....	ب. أسئلة البحث
٣.....	ج. اهداف البحث
٣.....	د. فوائد البحث
٥.....	ه. الدراسات السابقة
٩.....	الباب الثاني: الإطار النظري
٩.....	أ. مهارة الاستماع
١٣.....	ب. الأخطاء اللغوية
١٧.....	ج. أخطاء الإستماع.....
١٧.....	د. علم الأصوات
٢٢.....	الباب الثالث منهج البحث

أ. مدخل البحث	٢٢
ب. حضور الباحث	٢٢
ج. مكان البحث	٢٣
د. بيان و مصادر البيانات	٢٣
هـ. أسلوب جمع البيانات	٢٤
و. أدوات جمع البيانات	٢٥
ز. أسلوب تحليل البيانات	٢٧
ح. تحقيق صحة البيانات	٢٧
الباب الرابع: عرض البيانات ونتائج البحث	
أ. عرض البيانات	٢٩
١. تعليم الإستماع	٢٩
٢. أخطاء الإستماع	٣٠
٣. العوامل التي تسبب أخطاء الإستماع	٣٥
٤. حلول لأخطاء الإستماع	٣٧
ب. نتائج البحث	٣٨
١. تعليم الإستماع	٣٨
٢. أخطاء الإستماع	٣٩
٣. العوامل التي تسبب أخطاء الإستماع	٣٩
٤. حلول لأخطاء الإستماع	٤٠
الباب الخامس: مناقشة نتائج البحث	
أ. أشكال أخطاء الاستماع في مادة اللغة العربية لطالبات الصف الثاني بالمعهد الإسلامي مطلب السالك غانجوك	٤٢
ب. العوامل التي تسبب أخطاء الاستماع في مادة اللغة العربية لطالبات الصف الثاني بالمعهد الإسلامي مطلب السالك غانجوك	٤٣

ج. الحل الذي يقوم به المعلم في التغلب على أخطاء الاستماع في مادة اللغة العربية	
لطالبات الصف الثاني بالمعهد الإسلامي مطلب السالك غانجوك	٤٦
الباب السادس: اختتام	٤٩
أ. خلاصة	٤٩
ب. اقتراح	٥٠
قائمة المراجع	٥١
الملحقات	٥٥
سيرة الذاتية	٦٥

قائمة الجداول

الاختلاف مع البحث الذي سيتم إجراؤه	دفتري ١.١
نتائج اختبار خطأ الاستماع	دفتري ٤.١
نتائج اختبار خطأ الفهم	دفتري ٤.٢

قائمة الملاحق

خطاب طلب تصريح البحث	ملحق ١
شهادة بإجراء بحث	ملحق ٢
أداة جمع البيانات	ملحق ٣
توثيق البحث	ملحق ٤